

- (1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை 10.00
- (2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள்
- (3) ஆதாரங் குறிப்பவர் சுருக்கொப்பம்

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

தமிழ்நாடு அரசு

6/10/99 துறை

|                        |            |         |
|------------------------|------------|---------|
| அரசாணை எண்.            | 309        | அச்சகம் |
| மு. கோப்புத் தாள் எண். |            | பலவகை   |
| நாள் :                 | A. A. 1829 | 199     |

மடிக்கவோ கண்டபடி கையாளவோ கூடாது.

[ 7 ]

ORDINARY, MS.

Public DEPARTMENT.  
G.O., DATED 4-4-89  
No. 309.

When given for copying

[Despatch Abstract.]

According to order of the Govt of India forwarding copy of translation of the Special Regulations applicable to the Mecca Pilgrimage of 1889.

[ 7 ]

ORDINARY, MS.

Public DEPARTMENT.  
G.O., DATED 4<sup>th</sup> April 89  
No. 309-

When given for copying

[Despatch Abstract.]

FURTHER PAPER, No.

of 1840

READ AGAIN ORDER OF GOVERNMENT, dated  
188 , No. , MISCELLANEOUS.

ENCLOSURES

CURRENT NO. 1015

STATEMENT WITH DITTO

ORDER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH  
IN ORIGINAL (not paged).

**N.B.—**

A = Copy in full.  
B = Not to be copied.  
P = Copy abstract only.  
Q = Copy heading only.

Public

C 1015

18/3/87

From,

The Government of India.

Home Sept<sup>11</sup>

No 73

Dated 22<sup>d</sup> }  
 Recd 28<sup>th</sup> } March 1889.  
 Rgd 29<sup>th</sup> }

Order 4<sup>th</sup> April 89 No. 309.  
 Order to publish in the Fort  
 St. George Gazette and the  
 Command. To the Directors of  
 Maritime Affairs, the Port  
 Office, Madras, the Clerk  
 in Mr. John, and the  
 Unix. Com. Agent, Pond  
 chery and Karikal

To the Collectors of maritime districts  
 " " Presidency Port Officer, ~~Madras~~  
 " " Resident in Travancore & Cochin  
 " " British Consular Agent, Pondicherry & Karikal

2nd order 4<sup>th</sup> April 189 No 309  
1/3. Reversed  
bedged with up & t

Feb. 27 Mar 1885 No 288

win  
8/4

Forwarding for information  
the translation of the special  
Regulations of the Ottoman Board  
of Health applicable to the  
Mecca pilgrimage of 1889.

Captains of ships are forbidden to embark pilgrims of this class under penalty of their ships and the crews being subjected to quarantine under Articles 2, 4, and 5 of these Regulations.

*Article 9.*—On the arrival of a pilgrim-ship in Camaran Harbour, or Abou-Saad, all pilgrims will be disembarked and undergo the usual medical examination. If the health of the ship is good and no suspicious case has occurred on the voyage, the ship and the pilgrims will undergo five full days' quarantine; baggage and effects will be disinfected, the ship will be washed and purified, but the cargo will not be landed nor purified nor taxed.

*Article 10.*—Pilgrim-ships which arrive from infected ports, but have had no cholera case during the voyage or after arrival, will undergo a quarantine of ten days. Merchandise coming from a cholera-infected port will remain on board the ship, if there have been no cholera cases during the voyage or after arrival, but will be exempt from disinfection and from sanitary fees, except in the case of old personal effects and stuffs already used, unwashed wool, old cottons, hair and feathers, raw skins and hides and other raw animal remains, and rags.

*Article 11.*—Ships upon which cases of cholera or suspicious cases have occurred during the voyage, or after arrival, will be subjected, ships and pilgrims, to a quarantine of at least 15 days. This quarantine will be renewed each time a cholera case occurs among crew or passengers after their arrival in Lazaretto and will date from the day of the last case of sickness. In such cases the clauses in the Regulation of 1867 for cholera will be strictly applied.

*Article 12.*—No pilgrim-ship shall leave Camaran for good without having re-shipped, at the expiration of the quarantine, all the pilgrims brought by her. Vessels which have completed their quarantine without cholera cases or suspected cases among the crew shall have a right to free pratique.

*Article 13.*—Sambouks coming from outside Cape Bab-el-Mandeb with pilgrims will be subject to the same rules as vessels specially chartered for pilgrims. They must go direct to Camaran, and will be refused admission at all other Arabian ports of the Red Sea.

Vessels coming from Bassora, with pilgrims on board bound for the Hedjaz, will have to go to Camaran, and will be treated according to the tenor of their Bill of Health and the general Regulations of 1867.

The same exceptional treatment is applicable to arrivals from Muscat, Zanzibar, and Bushire, provided such vessels are furnished with a regular Bill of Health indicating a good sanitary condition of the port of departure, and also if they have not touched at any intermediate port in the course of the voyage.

Read at the Board of Health and approved at the sitting of the 26th December 1888.

J. P. HEWETT,

*Offg. Secretary to the Government of India.*

No. 73

• Government of Madras.  
Ditto of Bombay.

Government of Bengal.  
Chief Commissioner of Burma.

COPY forwarded to the  
\* for information.

*R. W. Bailey*

*Offg. Under Secretary to the Government of India.*

*To the Government of Madras*

C No 1015-

No. 72

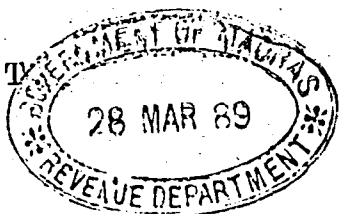
GOVERNMENT OF INDIA.

HOME DEPARTMENT

SANITARY.

NOTIFICATION.

Calcutta, the 22 March 1889.



THE following translation of the special Regulations of the Ottoman Board of Health applicable to the Mecca pilgrimage of 1889, received through Her Majesty's Secretary of State for India, is published for general information.

*Special Regulations applicable to the Mecca Pilgrimage of 1889.*

*Article 1.*—From the beginning of the month of Redjeb until the end of the month of Zilhidge (4th March to end of August), the Lazaretto of Camaran will be open to arrivals by sea subject to quarantine.

*Article 2.*—During the period of six months above-mentioned (Redjeb, Chaban, Rémazan, Chewal, Zilcadé, Zilhidge) pilgrim-ships arriving from outside the Straits of Bab-el-Mandeb, no matter what the tenor of their Bill of Health, must go direct to the Island of Camaran without touching at any other port of the Red Sea Coasts.

*Article 3.*—Pilgrim-ships are ships expressly chartered for the conveyance of pilgrims going to Mecca.

*Article 4.*—Vessels bound to the Red Sea having on board only one pilgrim for every 100 tons of registered tonnage are not included in the definition of pilgrim-ships. Such vessels will be dealt with according to the character of their Bills of Health, conformably to the provisions of the General Regulation of 1867, applicable to cases of cholera.

*Article 5.*—Mail-boats and vessels not carrying more than five pilgrims for every 100 tons register, can proceed to Abou-Saad, where they will discharge, subject to quarantine, their pilgrims and merchandise destined for the Hedjaz.

Merchandise not destined for Yemen can be landed at Hodeyda under the supervision of the Sanitary authorities.

*Article 6.*—For this purpose, a Lazaretto is established at Abou-Saad as a branch of the Camaran Lazaretto, which will be open to arrivals specified in articles 4 and 5 of the present regulation throughout the year.

*Article 7.*—Arrivals from Egyptian ports, Sambouks, and other coasters, navigating from one port to another of the Red Sea coast, will also perform quarantine at Abou-Saad in case of necessity.

*Article 8.*—Indo-Malayan pilgrims who come to the Hedjaz via Suez will be subjected to quarantine unless they can prove by their passports that they have come from beyond the Suez Canal.

Note for

Please compare the  
 G.V. 4<sup>th</sup> April 89, No. 309 with  
 G.O. 27<sup>th</sup> March 89, No. 288 (Prof  
 copy put up). They both com-  
 municate the same thing.  
 Should not the former be  
 modified in some way?  
 The translation in the  
 latter G.V. is taken from  
 the Gazette of India &  
 was published in the  
 F.S. & Gazette of the 2nd  
 inst.

Rus.

8/4

C No 1015-

Submitted that H.O. No 309  
of 4 instant be cancelled  
& that the Bureau No 1015  
be "lodged with reference  
to H.O. No 248 of 27/3/89  
The earlier L.O. has been  
printed but not issued  
yet, while the later if  
it is to stand, has yet  
to be printed.!

The earlier notice was in French  
& the same letter made  
file was not thought to me.

7/8 10/4

Yes It was incorrect  
unless I have drawn out  
them without the earlier  
order was  
8/4